
El uso del lenguaje escrito y la comprensión textual en los cursos virtuales

The use of written language and text comprehension in virtual courses

Yisel Caridad Valdés Arias

Liliana Argelia Casar Espino

Noralbis de Armas Rodríguez

Centro Nacional de Educación a Distancia. Universidad de las Ciencias Informáticas, Cuba.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3841-1126>

<https://orcid.org/0000-0003-3199-7942>

<https://orcid.org/0000-0001-8231-4537>

Correo(s) electrónico(s):

yiselc@uci.cu

lily@uci.cu

noralvis@uci.cu

Recibido: 28/08/2021

Aceptado: 15/12/2021

Resumen: En los cursos virtuales predomina el lenguaje escrito. En muchos casos, el proceso de comprensión textual que realizan los estudiantes no es el más adecuado; por ello, el objetivo de este trabajo es analizar cómo el uso correcto del lenguaje escrito favorece la comprensión textual en dichos cursos. Entre los resultados obtenidos se demostró que existen deficiencias en el uso del lenguaje escrito en los cursos mencionados, que pueden incidir en la comprensión textual y provocar dificultades durante el aprendizaje. También fue posible presentar las disciplinas que permiten un mejor uso de este lenguaje y una mejor comprensión estudiantil.

Palabras clave: Lenguaje escrito; Comprensión; Inferencia; Cursos virtuales.

Abstract: Written language predominates in virtual courses. In many cases, the text comprehension process that students carry out is not the most appropriate; therefore, the objective of this work is to analyze how the correct use of written language favors textual understanding in these courses. Among the results obtained, it was shown that there are deficiencies in the use of written language in the courses mentioned, which can affect textual comprehension and cause difficulties during learning. It was also possible to present the disciplines that allow a better use of this language and a better student understanding.

Keywords: Written language; Comprehension; Inference; Virtual courses.

Introducción

La comprensión textual es un proceso complejo en el que intervienen, a su vez, otros procesos: cognitivos, culturales y perceptuales, entre otros. Esta comprensión adquiere un matiz diferente cuando se trata de lograrla en los cursos virtuales, dada las características que adopta este tipo de educación. Si bien no es objetivo de esta investigación tratar y mucho menos profundizar en los procesos que intervienen en la

comprensión textual, sí lo es el hecho de analizar cómo el uso correcto del lenguaje escrito favorece la comprensión textual en los cursos virtuales.

Cabe notar que los referentes consultados sobre el uso del lenguaje escrito en entornos virtuales tienden a tratar el tema desde la perspectiva de la comunicación, las competencias comunicativas que deben desarrollar o adquirir los profesores y/o las herramientas de comunicación. Por tal motivo, no se encontró evidencia científica que trate el lenguaje escrito en los cursos virtuales desde una perspectiva lingüística que sirva de sustento teórico para la temática específica de este trabajo.

Desarrollo

Es cierto que el lenguaje escrito que se produce en los entornos virtuales de aprendizaje (EVA), como los cursos virtuales, es una de las formas de comunicación que más predomina y es vital para implementar el proceso de enseñanza-aprendizaje con la calidad requerida. De la forma en que esta comunicación o lenguaje escrito se use dependerá la comprensión, acertada o no, de los estudiantes; sobre todo si se tiene presente que en este tipo de estudios se pueden provocar vacíos comunicacionales y psicológicos debido a la distancia entre profesores y estudiantes (Moore, 1977). Por tanto, es importante que los docentes sean capaces de usar el lenguaje escrito teniendo presentes las características del entorno y de sus alumnos para elaborar textos.

En palabras de Cujia (2019), una comunicación eficaz se logra cuando el receptor logra interpretarla correctamente. Pero, ¿qué hace falta para lograr que el lenguaje escrito se comprenda adecuadamente? En primer lugar, y como se expresó anteriormente, hay que tener en cuenta a las personas para quienes se escribe y conocer determinadas particularidades que permitan seleccionar el vocabulario a utilizar, el tono, el estilo y el contexto.

En segundo lugar, es necesario adquirir o desarrollar ciertas habilidades comunicativas que favorezcan el uso de un lenguaje escrito adecuado. Estas habilidades están relacionadas con la competencia comunicativa que, de acuerdo con (Huerta, G. Torres, C. y Armenta, J., 2017), es una habilidad para elaborar enunciados que son apropiados desde una perspectiva social y gramatical. En este sentido, dicha competencia influye en la producción de textos claros y comprensibles; por ello, es importante su desarrollo.

Siguiendo a un grupo de autores (Russi, A., Aguilar, J. y Forero, N., 2019; Sánchez A., Puerta, G. y, Sánchez, L., 2010), se puede definir que una buena comunicación escrita se alcanza, en parte, con la precisión del léxico, la utilización de frases cortas, la organización y la coordinación de ideas, la revisión ortográfica, el análisis y la corrección de lo escrito, así como la redacción adecuadamente estructurada. A fin de cuentas, la comunicación escrita es compleja, es más que reproducir textos de forma mecánica (Russi et al., 2019).

Por otra parte, existen disciplinas que aportan claridad y precisión a la comunicación, a la vez que facilitan la comprensión de los estudiantes. Una de ellas es la pragmática, centrada en estudiar los principios que regulan al lenguaje en las prácticas comunicativas y su interpretación (Escandell, 1996).

En el ámbito de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) se desarrolla la Ciberpragmática, encargada de estudiar los usos del lenguaje (virtual) y analizar cómo los receptores usan el contexto para la interpretación (Yus, 2001). De ello se deriva la inferencia, otro de los procesos que se deben lograr para comprender los textos. No obstante, el receptor necesita encontrar la información necesaria para poder inferir, por lo que el emisor debe ofrecer todos los elementos informativos necesarios.

Realizar un análisis pragmático permite conocer cuestiones que pueden ponerse en función del lenguaje, tales como las características de los receptores, del medio tecnológico, del tema a tratar; así como los objetivos propuestos. De esta forma es posible seleccionar el vocabulario, determinar qué informaciones necesitarán los estudiantes para realizar inferencias, y hasta que tono emplear.

A pesar de que la contextualización es uno de los elementos que facilita un lenguaje inteligible y claro (Escandell, 1996), ninguna de esas dos propiedades resultaría suficiente si lo que transmite el emisor no coincide con lo que desea decir. Esto guarda relación con la pragmática, pero también tiene que ver con el empleo adecuado de las normas gramaticales y sus estructuras. Por eso, la gramática también juega un papel importante en la producción de textos de fácil comprensión.

Es esencial conocer las estructuras gramaticales, los nexos que tienen que coexistir en la formación de palabras, oraciones y párrafos, y la adecuación y pertinencia de las

palabras a utilizar para transmitir significados con sentido y no interrumpir abruptamente la continuidad de las ideas.

En los cursos virtuales resulta obligatorio optimizar el uso del lenguaje escrito, proporcionar todos los elementos imprescindibles que permitan al receptor identificar e inferir lo que se le comunica. Pero también es fundamental hacer buen uso de las normas y estructuras gramaticales y ortográficas; realizar análisis del contexto y de la situación comunicativa para emplear un lenguaje, intención y vocabulario adecuado; además de garantizar y poner en práctica habilidades discursivas coherentes.

Es importante decir que la elaboración de este trabajo partió de una revisión documental que demostró la existencia de deficiencias en el uso del lenguaje escrito en cursos virtuales. Dicha revisión se realizó en tres etapas:

- 1- En la primera se analizaron investigaciones que confirman la existencia de deficiencias en el uso del lenguaje escrito en los cursos virtuales (Valdés, 2020).
- 2- En la segunda se revisaron 25 cursos virtuales de la plataforma tecnológica Aulacened, del Centro Nacional de Educación a Distancia (Cened).
- 3- En la tercera se examinaron los 25 informes generales de las revisiones de la calidad de los cursos del Aulacened revisados en la segunda etapa.

Por otra parte, se realizó una encuesta a 16 estudiantes que recibieron cursos virtuales para conocer si habían presentado dificultades en su aprendizaje como consecuencia del uso inadecuado del lenguaje escrito. El resultado confirmó que 11 (68.7%) estudiantes presentaron dificultades, mientras que cinco (31.2%) no.

Teniendo en cuenta la aplicación de la encuesta y de la revisión documental, se decidió efectuar una revisión y análisis de investigaciones que trataran el lenguaje escrito en entornos virtuales, para conocer qué formas, estructuras y estrategias se deben adoptar de manera que se facilite la comprensión de los estudiantes. No obstante, se encontró que el lenguaje escrito en este tipo de entornos es escasamente tratado desde una perspectiva lingüística.

A pesar de ello, se optó por investigar el trabajo de autores que han estudiado disciplinas que influyen en la claridad y comprensión de la comunicación escrita. Para lo cual se

emplearon distintos criterios de búsqueda: disciplinas del lenguaje, comunicación escrita, competencia comunicativa, ciberpragmática, competencia discursiva y la Teoría de los Actos del Habla.

Igualmente, se revisaron investigaciones, fundamentalmente de los últimos cinco años; no obstante, también se tuvo en cuenta otras de menor actualidad debido a su pertinencia con respecto a este trabajo.

Uno de los principales resultados obtenidos en esta investigación fue la confirmación de la existencia de deficiencias en el uso del lenguaje escrito en los cursos virtuales. Lo anterior se pudo constatar mediante la revisión de 25 cursos de la plataforma Aulacened y de los informes generales correspondientes. Se evidenció que dichas deficiencias tienen una marcada frecuencia en la mayoría de los cursos. La siguiente tabla 1 muestra las deficiencias detectadas y el porcentaje de incidencia.

Tabla 1. Deficiencias detectadas y nivel de incidencia

Deficiencias	Cantidad de cursos que presentan deficiencias	Porcentaje de incidencia
Errores ortográficos	6	24%
Uso inadecuado de signos de puntuación	22	88%
Uso inadecuado de mayúsculas	18	72%
Tratamiento pronominal inadecuado	19	76%
Redacción deficiente	15	60%
Falta de claridad y contextualización	8	32%
Estilo de comunicación impersonal	12	48%

Fuente: Elaboración propia

Por otra parte, se corroboró que el uso inadecuado del lenguaje escrito puede generar dificultades en el aprendizaje, lo cual se confirmó en 11 de los 16 estudiantes encuestados.

Además, se constató, dadas las características que presenta la educación virtual, que el lenguaje escrito tiene gran predominio como forma de comunicación y que de la manera en que se emplee puede contribuir o no a una correcta interpretación del mensaje o información. Por tal motivo, y con el fin de facilitar la comprensión mediante el lenguaje escrito, es fundamental adquirir o desarrollar competencias comunicativas que permitan la producción de textos claros, precisos e inteligibles.

Al analizar los criterios de los autores consultados (Escandell, 1996; Huerta, et al., 2017; Russi, et al., 2019; Sánchez, et al., 2010) sobre los elementos de estudio de las disciplinas pragmática, gramática y competencia discursiva, se demostró que se puede hacer un mejor uso del lenguaje escrito y, por tanto, mejorar la interpretación de los estudiantes.

En el caso de la pragmática un acierto indiscutible es el análisis del contexto y de la situación comunicativa, ya que al analizar dichos factores se desprende una serie de conocimientos como las características de los estudiantes, la selección del tipo de comunicación, los criterios de textualidad: intencionalidad e informatividad, entre otros; a fin de ponerlos en función del lenguaje escrito.

La gramática, por su parte, aporta las estructuras y normas que permiten la producción de textos coherentes y que guarden relación entre sí. Mientras que las habilidades discursivas posibilitan evitar aquellos elementos que traen al lenguaje ambigüedades, tales como las digresiones excesivas, la falta de conectores textuales y el uso inadecuado de signos de puntuación, entre otros.

Conclusiones

Se demostró que existen deficiencias en el uso del lenguaje escrito en los cursos virtuales y que estas pueden incidir en la comprensión textual y, además, provocar dificultades durante el aprendizaje.

Se identificaron las principales deficiencias en el uso del lenguaje escrito en los cursos virtuales y se evidenció que dichas deficiencias tienen una marcada frecuencia en la mayoría de los cursos.

Se identificaron dificultades por parte de los estudiantes en su aprendizaje como consecuencia del uso inadecuado del lenguaje escrito en los cursos virtuales que recibieron.

Se corroboró que el uso inadecuado del lenguaje escrito puede generar dificultades en el aprendizaje, lo cual pudo confirmarse en 11 de los 16 estudiantes encuestados.

Se analizaron elementos de la pragmática, la ciberpragmática, la gramática y la competencia discursiva que permiten un mejor uso del lenguaje escrito e influyen favorablemente en una mejor comprensión textual por parte de los estudiantes.

Referencias bibliográficas

- Carvajal, K. J. (2013). La comunicación escrita y el bachillerato virtual: Apuntes para una reflexión. *Revista Mexicana de Bachillerato a Distancia*, 5(9).
<http://dx.doi.org/10.22201/cuaed.20074751e.2013.9.43887>
- Cujia, M. (2019). Comunicación del gerente en instituciones educativas de Riohacha en la Guajira. *Estudios Interdisciplinarios en Ciencias Sociales*, 21(1), 192-220
- Escandell, M. V. (1996). *Introducción a la Pragmática* (1ra ed.). Ariel, S.A.
<https://www.casadellibro.com/libro-introduccion-a-la-pragmatica-3-ed/9788434409514/2168912>
- Huerta Patraca, G., Torres Gastelú, C. A., & Armenta, J. (2017). *La Competencia Comunicativa en el marco de la Competencia Digital* (pp. 237-267).
- Moore, M. (1977). On a theory of independent study. *Ziff Papiere*, 16. (p. 30). FernUniversitat, Hagen. Zentrales Inst.
- Russi, A.; Aguilar, J.; & Forero, N. R. (2019). Desarrollo de la competencia comunicativa mediada por las TIC. *Educación y Ciencia*, 23, p.17-35.
- Sánchez, A.; Puerta, G.; & Sánchez, L. (2010). *Manual de comunicación en ambientes virtuales*. Fundación Universitaria Católica del Norte.
- Valdés, Y. (2020). Errores frecuentes detectados durante el proceso de evaluación de la calidad de cursos virtuales. *Serie Científica de la Universidad de las Ciencias Informáticas*, 13(4), 1-10.
- Yus, F. (2001). *Ciberpragmática: Entre la compensación y el desconcierto*.
<http://rua.ua.es/dspace/handle/10045/22942>

Conflictos de intereses

Los autores declaran que no existen conflictos de intereses.